

S T U D I A   P H I L O L O G I C A





*Л. В. Балашова*

# РУССКАЯ МЕТАФОРА

Прошлое, настоящее, будущее



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
МОСКВА 2014

УДК 811.161.1

ББК 81.2 Рус

Б20



Издание осуществлено при финансовой поддержке

*Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)*

проект № 14-04-16015

### **Балашова Л. В.**

Б20      Русская метафора: прошлое, настоящее, будущее. — М. : Языки славянской культуры, 2014. — 496 с. (Studia Philologica).

ISBN 978-5-9905856-9-0

В монографии освещаются общие принципы метафоризации русской лексики в предметной и непредметной сферах. Основное внимание сосредоточивается на системе концептуальных переносов в социальной сфере. На обширном фактическом материале (несколько тысяч примеров из русского языка с XI по XXI вв.) детально анализируются конкретные метафоры родственных, этнических, конфессиональных, корпоративных и др. связей, внутригрупповых, иерархических, статусных и др. отношений.

**УДК 811.161.1**

**ББК 81.2 Рус**

*В оформлении переплета использован  
проект оформления выставки Александра Григорьева (2002 г.)  
и картина Ф. Я. Алексеева «Красная площадь в Москве» (1801 г.)*

ISBN 978-5-9905856-9-0

© Балашова Л. В., 2014

© Языки славянской культуры, 2014

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,  
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

# Оглавление

Список принятых сокращений для терминологии .....	9
Введение .....	11

## Глава 1

### Метафора и языковая картина мира

1.1. Метафора в кругу смежных явлений .....	16
1.1.1. Онтологические признаки метафоры .....	16
1.1.2. Метафора и метонимия как полевые структуры .....	28
1.2. Проблема системности и моделируемости процесса метафоризации.	
Концептуальные метафоры .....	36
1.3. Роль метафоры в формировании и репрезентации языковой	
картины мира .....	45

## Глава 2

### Общая характеристика русской метафорической системы в диахронии

2.1. Принципы диахронического исследования языка и языковой	
картины мира .....	55
2.2. Основные направления анализа лексико-семантических систем	
в диахронии.....	62
2.3. Концептуализация процесса метафоризации в истории русского	
языка .....	70
2.3.1. Принципы метафорической номинации в рамках предметной лексики	70
2.3.2. Принципы метафорической номинации в рамках непредметной	
лексики.....	77
2.4. Специфика формирования и развития социального	
метафорического макрополя .....	80

## Глава 3

### Метафоризация семантического поля «Родственные связи» в истории русского языка

3.1. «Родственные» метафоры в русском языке XI–XV вв. .....	90
3.1.1. Общая характеристика базовой модели метафоризации .....	90

3.1.2. Лексико-семантическая реализация базовой модели метафоризации	98
<b>3.2. Развитие системы «родственных» метафор в диахронии (XVI–XVII вв. и XVIII в.) . . . . .</b>	<b>113</b>
3.2.1. Репрезентация «родственной» концептуальной модели в XVI–XVII вв.	113
3.2.2. Основные тенденции в развитии «родственных» метафор в XVIII в. .	125
<b>3.3. «Родственные» метафоры в современном русском языке (динамический аспект) . . . . .</b>	<b>138</b>
3.3.1. Биоморфный вариант «родственной» модели метафоризации. . . . .	138
3.3.2. Социоморфный вариант «родственной» модели метафоризации. . . .	145
3.3.3. «Родственные» метафоры в социолектах (динамический аспект) . .	165
3.3.4. «Родственные» метафоры в современном политическом дискурсе (динамический аспект) . . . . .	177

#### Глава 4

### **Метафоризация семантической области «Социальные связи и отношения» в истории русского языка**

<b>4.1. «Социальные» метафоры в русском языке XI–XV вв. . . . .</b>	<b>193</b>
4.1.1. Общая характеристика базовых моделей метафоризации . . . . .	193
4.1.2. Лексико-семантическая реализация базовой модели «свой – чужой» .	195
4.1.3. «Военная» лексика как способ реализации базовых социальных моделей . . . . .	206
4.1.4. Лексико-семантическая реализация социально-иерархической базовой модели . . . . .	214
<b>4.2. Развитие системы «социальных» метафор в XVI–XVII вв. . . . .</b>	<b>225</b>
4.2.1. Лексико-семантическая реализация базовой модели «свой – чужой»	225
4.2.2. «Военные» метафоры в реализации базовых социальных оппозиций	234
4.2.3. Лексико-семантическая реализация социально-иерархической базовой модели . . . . .	243
<b>4.3. Основные тенденции в развитии «социальных» метафор в XVIII в. .</b>	<b>250</b>
4.3.1. Лексико-семантическая реализация базовой модели «свой — чужой»	250
4.3.2. «Военные» и «состязательные» метафоры в реализации базовых социальных оппозиций . . . . .	268
4.3.3. Лексико-семантическая реализация социально-иерархической базовой модели . . . . .	286
<b>4.4. «Социальные» метафоры в современном русском языке (динамический аспект) . . . . .</b>	<b>301</b>
4.4.1. Лексико-семантическая реализация базовой модели «свой — чужой»	301

4.4.2. «Военные» и «состязательные» метафоры в реализации базовых социальных оппозиций . . . . .	321
4.4.3. Лексико-семантическая реализация социально-иерархической базовой модели . . . . .	344
4.4.4. «Социальные» метафоры в социолектах (динамический аспект) . . . . .	365
4.4.5. «Социальные» метафоры в современном политическом дискурсе (динамический аспект) . . . . .	383
Заключение . . . . .	407
Библиография . . . . .	410
Список использованных словарей. . . . .	410
Список исследовательской литературы . . . . .	413
Список сокращений, принятых при цитировании названий источников XI–XXI вв. . . . .	450
Предметный указатель . . . . .	459
Лексический указатель . . . . .	467
Именной указатель . . . . .	484



## Список принятых сокращений для терминологии

аббр. — аббревиатура  
авт. — жаргон автомобилистов  
арг. — арго  
бизн. — жаргон бизнесменов  
бран. — бранное  
гом. — жаргон гомосексуалистов  
греч. — греческий  
жарг. — жаргонизм  
жрр. — жаргонизированная разговорная речь  
ирон. — ироническое  
ИТУ — исправительно-трудовое учреждение  
карт. — жаргон картежников  
КМ — картина мира  
комп. — компьютерный жаргон (сленг)  
курс. — жаргон курсантов  
ласк. — ласково  
ЛСВ — лексико-семантический вариант  
ЛСГ — лексико-семантическая группа  
митьк. — жаргон «митьков»  
мол. — молодежный жаргон (сленг)  
муз. — жаргон музыкантов  
нарк. — жаргон наркоманов  
неодобр. — неодобрительное  
офис. — жаргон офисных работников  
перен. — переносное  
пол. — жаргон полицейских  
презр. — презрительное  
пренебр. — пренебрежительное

прост. — просторечное  
разг. — разговорное  
СИЗО — следственный изолятор  
сленг. — сленгизм  
СМИ — средства массовой информации  
собир. — собирательное  
СОГ — словообразовательное гнездо  
сокр. — сокращенно  
СП — семантическое поле  
спец. — специальное  
студ. — студенческий жаргон  
техн. — технический термин  
ТГ — тематическая группа  
угол. — уголовный жаргон  
фольк. — фольклорное  
церк. — церковное  
школ. — школьный жаргон  
шутл. — шутливое  
шутл.-ирон. — шутливо-ироническое  
ЯКМ — языковая картина мира